

2023

<p>Стандартный трудовой договор редакция Б - когда Работодатель не является подопечным нуждающимся в уходе Для иностранного персонала по уходу, ухаживающего за подопечными на дому, с проживанием у подопечных дома в Государстве Израиль</p>	<p>זוהו העסקה סטנדרטי נוסח ב' - כאשר המעסיק אינו המטופל עבור עובד סיעודי זר המשמש כמטפל בתנאי מגורים בבית המטופל במדינת ישראל</p>	<p>Standard Employment Contract-version B- When Employer is not PWD for Home Based (Live-In) Foreign Caregivers in the State of Israel</p>
<p>Настоящий трудовой договор подготовлен и подписан между:</p>	<p>זוהו העסקה זה נערך ונחתם על ידי ובין:</p>	<p>This Employment contract is executed and entered into by and between:</p>
<p>a. Работодателем Г-ном/ Г-жой: Ном. удостоверения личности: Адрес / место работы: Ном. моб. телефона: (Далее: "Работодатель")</p>	<p>א. המעסיק מראגבי: <u>רמי דביר</u> מס' תעודת זהות: <u>058376369</u> כתובת/מקום העבודה: <u>תל אביב רח' קיסריה 9/4</u> מס' טלפון נייד: <u>0546483488</u> (להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer Mr./Ms.: <u>Orpali Rami</u> ID No.: <u>058376369</u> Address/Workplace: <u>Holon str. Hashomer 9/4</u> Cellphone number: _____ (hereinafter referred to as "the Employer") <u>0546483488</u></p>
<p>б. Работником по уходу Г-ном/ Г-жой: Ном. загранпаспорта и страна: (Далее: "Работник по уходу")</p>	<p>ב. המטפל מראגבי: <u>דנשתהי מאהשיקה סאנז'עוואן</u> מס' דרכון ומדינה: <u>8465412</u> (להלן: "המטפל") <u>Sri Lanka</u></p>	<p>AND THE B. Caregiver <u>Deneththi Maheshika Sanjeevan</u> Mr./Ms.: <u>Deneththi Maheshika Sanjeevan</u> Passport Number: <u>N 8465412</u> and Country: <u>SRI-LANKA</u> (hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>в. Подопечного Г-на/ Ном. удостоверения личности Адрес (место работы) Номер телефона: Далее: Подопечный</p>	<p>ג. המטופל מראגבי: <u>אורפלי מיררהי מנשהמ</u> מספר ת.ז.: <u>4879565</u> כתובת (מקום העבודה): <u>תל אביב רח' קיסריה 9/4</u> מספר טלפון: <u>0546483488</u> להלן: המטופל</p>	<p>Concerning C. Person With Disability Mr./Ms.: <u>Orpali Mirrahi Menasheem</u> ID No. <u>4879565</u> Address(Workplace) _____ Phone Number: <u>Holon str. Hashomer 9/4</u> Hereinafter referred to as "the PWD" <u>0546483488</u></p>
<p>Работодатель и Работник по уходу (далее: «Стороны») добровольно принимают на себя следующие условия:</p>	<p>המעסיק והמטפל (להלן: "הצדדים") מתחייבים מרצונם החופשי לתנאים הבאים:</p>	<p>The Employer and the Caregiver (hereinafter: the Parties) voluntarily bind themselves to the following terms and conditions:</p>

[Handwritten signature]